

УДК 2-41(470.345)

РЕЛИГИОЗНО-ОБЩЕСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МОРДОВСКОГО ПРОСВЕТИТЕЛЯ А. Ф. ЮРТОВА

Корнишина Галина Альбертовна

Национальный исследовательский Мордовский государственный университет
имени Н. П. Огарева (г. Саранск, Россия)

В статье рассматривается один из аспектов деятельности А. Ф. Юртова – педагога, ученого, переводчика, автора первого эрзянского букваря. Освещается его служба в качестве настоятеля храма Михаила Архангела в Уфимском уезде. Отмечается, что здесь он проявил себя также в качестве преподавателя и исследователя мордовского языка и культуры.

Авксентий (Арсений) Филиппович Юртов (1854–1916 гг.) был одним из первых мордовских просветителей, которому была свойственна православно-миссионерская идеология. Он рассматривал распространение православия с осмыслением культурных достижений своего народа. Православие трактовалось им не как способ ассимиляции этносов, а как путь, с помощью которого они смогут повысить свой культурный, экономический, статус. Еще обучаясь в Казанской инородческой семинарии и общаясь с известным русским просветителем и миссионером Н. И. Ильминским, Юртов стал принимать активное участие в распространении христианского вероучения среди мордовского населения. Он занимался переводами вероучительной литературы на эрзянский язык. В начале 80-х гг. XIX в.

им были выполнены переводы «Священной истории Ветхого и Нового завета», «Покш праздник» («Большие праздники»), «Евангелия от Матфея» и др.

Воспитанный в духе православия Авксентий Филиппович еще работая в Казанской инородческой семинарии, вел большую миссионерскую деятельность. Во время каникул он посетил большое количество мордовских селений, где занимался проповеднической деятельностью на родном языке, а также распространял переведенную им же на эрзянский язык религиозную литературу. В одном из писем Ильминскому Юртов описывает один из своих миссионерских походов в июне 1872 г. по мордовским селам Бугульминского уезда Самарской губернии. Он пишет, что в селе Секлетар (современное село Секретарка Северного района Оренбургской области) он рассказал жителям о том, с какой целью он сюда пришел и сообщил о том, что он переводит на эрзянский язык Библию. Жители села обратились к нему с просьбой ознакомить их с этим переводом. После того как они прослушали Авксентия Филипповича, то сельчане благодарили его: «Экой, Вере Нишке Паз Корьминицкем! Кода Инязоро-пазось минек кискак старас, коли зярдо бу минь эрзянь кельсэ Паздо марявлинек» (букв. «Спасибо Богу! Как он о нас заботится, когда бы мы могли еще услышать слово Божие на эрзянском языке») [4, с. 68-69].

В другом послании своему учителю в декабре 1884 г., когда он работал преподавателем народного училища в с. Старая Бесовка Самарской губернии, Юртов сообщает о том, каким образом он приучал местных жителей к чтению религиозной литературы на мордовском языке. Просветитель пишет, что в школьной библиотеке было по 10 экземпляров Евангелия от Матфея, Священной истории и Покш Праздник. Все они до приезда Авксентия Филипповича не пользовались спросом. Тогда он стал обходить дома селян и выяснил, что они полагали, будто эти книги написаны не на их языке. Чтобы доказать обратное, Юртов сам стал читать им по-мордовски и постепенно убедил их что они были не правы. В результате жители Бесовки «просят еще и еще приходиться читать, а грамотные просят самим почитать» [4, с. 76].

К концу 1880-х годов А. Ф. Юртов стал задумываться о принятии сана священнослужителя. К этому его подготовила проводимая им активная миссионерская деятельность, а также и житейские трудности. При содействии Ильминского Юртов в 1891 г. получил место в селе Андреевка Уфимского уезда (ныне Кармаскалинский район Республики Башкортостан). В состав его прихода входили два селения: мордовское село Андреевка и чувашская деревня Ильтеряково. В Андреевке был только молельный дом, который и был освящен новым батюшкой 8 сентября 1891 г. Юртов очень добросовестно относился к своим обязанностям, регулярно проводил службы, на которые стали приходиться все больше прихожан, причем и из соседних населенных пунктов. Молельный дом уже не мог вместить всех желающих, поэтому протоиерей Авксентий инициировал строительство нового большого храма. Возводилась церковь на деньги прихожан, а также благотворителей – помещика Харитонов, князя Кугушева и др. Постройка храма была завершена в 1895 г., он был освящен в честь Архангела Михаила. Храм был построен из дерева на фундаменте из мраморных блоков, имел три купола и колокольню. Неподалеку от храма был построен и дом для священника и его семьи. В этом доме до сих пор живут потомки Авксентия Филипповича [1].

Юртов вел в Андреевке и активную просветительскую деятельность. В 1895 г он выступил инициатором открытия в селе церковно-приходской школы. В письме к Ильминскому он обращается с просьбой «снабдить предполагаемую школу (человек на 15) самым необходимым: книгами, учебными пособиями (аспидными досками, грифельными, карандашами, ручками, перьями)» [4, с.94]. Вскоре школа, проект которой сделал сам Авксентий Филиппович, была построена на средства крестьянского сообщества. В течение 25 лет Юртов вел там преподавательскую деятельность. В 1906 г. благодаря его стараниям школа была преобразована в земскую. Просветитель также изъявлял всяческое содействие созданию библиотеки для крестьян [2, с.14].

Кроме того он никогда не оставлял и работу по просвещению населения своего прихода, продолжал вести сбор образцов народной словесности не только мордвы, но башкир и чуваш, составлять словари. Практически до последних дней он оставался членом Уфимского комитета Правления миссионерских обществ, продолжал сотрудничество с Переводческой комиссией при управлении Казанского учебного округа. Он также упорно трудился над мордовско-русским словарем, который намеривался напечатать в Казани. В протоколах Переводческой комиссии 1908 г. указывалось, что от священника А.Ф. Юртова получено пять тетрадей мордовско-русского словаря и три тетради песен. Но эти рукописи так и не были опубликованы и дальнейшая судьба их неизвестна [3, с. 13].

20 апреля 1916 г. Авксентий Филиппович скончался, как записано в Метрической книге священником Виталием Миртовым, «от порока сердца». Он был погребен возле церкви, в которой служил долгие годы. К сожалению, в 1940 г. это здание было разобрано. Но в 1992 г. недалеко от прежнего был выстроен новый храм, который также получил название Архангела Михаила. Была восстановлена и могила «батюшки Юртова» [1].

Литература

1. Михаило-Архангельская церковь (с. Ильтерьяково, Кармаскалинский р-н Республика Башкортостан) // Православные лики России: сайт. – URL: http://likirusssia.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=264
2. Мухина Н. Авксентий Филиппович Юртов – первый мордовский учитель и просветитель / Н. Мухина // Библиотечный вестник: научно-практический журнал. – 2006. – № 2. – С. 13–14. – Режим доступа: http://kitaphane.tatarstan.ru/bull/2006_2.htm.
3. Осовский, Е. Г. А. Ф. Юртов – предтеча мордовского просветительства / Е. Г. Осовский // Авксентий Юртов: Сб. ст., документов и материалов. К 150-летию со дня рождения. – Саранск: Мордов. кн. изд-во, 2004. – С. 6-15.
4. Письма А. Ф. Юртова Н. И. Ильминскому // Авксентий Юртов: Сб. ст., документов и материалов. К 150-летию со дня рождения. – Саранск: Мордов. кн. изд-во, 2004. – С. 68-94.